



UNSWORTHS ANTIQUARIAN BOOKSELLERS



16 Canterbury Road
Folkestone CT19 5NG, UK
Tel: 07802 875469
Email: books@unsworths.com
www.unsworths.com



E-list 66. 15 Greek & Latin texts in Dutch prize bindings



1. **[Aelian] Aelianus, Claudius:** [...] Cl. Aeliani Sophistae Varia Historia, Cum Notis Integris Conradi Gesneri, Johannis Schefferi, Tanaquilli Fabri, Joachimi Kuhnii, Jacob Perizonii, & interpretatione Latina Justi Vulteii [...] Curante Abrahamo Gronovio [...] Lugd. Bat. [Leiden]

Amstelodami { Amsterdam] Roterodami [Rotterdam] Ultrajecti [Utrecht] Hagae [The Hague]:
apud S. Luchtmans & J.A. Langerack. R. & J. Wetstein & G. Smith; J. Boom & H.
Waasberge. Joh. Dan. Beman. Jac. a Poolsum. Henr. Scheurleer, 1731

2 vols. 4to. pp. [98], 1-640, [2], 641-1056, [160] + added prize book leaf. With half title,
engraved title, printed title pages in red and black, and occasional small engraved text
illustrations. Minor traces of adhesive at gutter of half-title, engraved title slightly adhering to
title at gutter, slight toning, clean tear from edge to blank margin of second k4. 19th-century
polished tree calf, marbled endpapers, single gilt ruled, gilt inscription 'Praemium gymnasii
Franequerani MDCCCXLIX' to upper covers, spine gilt, gilt-lettered morocco label.
Extremities of spine minimally rubbed.

Prize book certificate of Franeker dated 1849 tipped-in at front of vol. I, addressed to Hector
van Sminia and signed by the Rector.

'An admirable edition'. Included in the list of best quarto variorum editions provided by
Dibdin in the 3rd edition of his 'Introduction to the Classics'.

This prize book was awarded to the Frisian Hector van Sminia, whose namesake ancestor was
ennobled in 1816. He was a student at the gymnasium of Franeker. That an 18th-century book
was rebound and presented as a prize by the school suggest this may have once been in the
library of the University of Franeker, closed down by Napoleon in 1811, and later in the
Athenaeum established in its place until 1843.

Dibdin I, 231; Schweiger I, 3; Hoffmann I, 13.

[53361]

£400



2. **Bretschneider, Carolus Gottlieb:** *Lexicon manuale: Graeco-Latinum in Libros Novi Testamenti* [...] Editio tertia emendata et aucta. Lipsiae [Leipzig]: Barth, 1840.

4to., pp. [viii], 456. Very toned throughout. Contemporary vellum, spine gilt, gilt frame and border, central gilt coat of arms of Utrecht. A little dusty, ties lost, good.

Ownership inscription of M.C. Sigal to front pastedown.

Karl Gottlieb Bretschneider (1776-1848), scholar and theologian of the University of Leipzig, made his greatest contribution to the science of exegesis with this, his *Lexicon Manuale Graeco-Latinum in libros Novi Testamenti* (first published 1824; this 3rd edition, 1840). The work was considered particularly valuable for its use the Greek of the Septuagint, the Old and New Testament Apocrypha, Josephus and of the apostolic fathers, in illustrating the language of the New Testament.

Spoelder 6.

[54316]

£140



3. **Brisson, Barnabé: (Heineccius, Johann Gottlieb, ed.; Böhmer, Justus Henning, pref.:**) *De Verborum Quae ad Jus Civile Pertinent Significatione [...]* Halae Magdeburgicae [Halle an der Saale]: Impensis Orphanotropei, 1743.

2 vols. in one. Folio, pp. [x], xxxviii, 760; 761-1436 + additional engraved title-page showing a library by J.C. Sysang after G.A. Grundler. Includes 'Francisci Hotomanni De verbis feudalibus commentarius ex Cujacio, Vultelo, aliisque optimis interpretibus multum auctus' (p. 1401-1436). Title-page in red and black, woodcut initials and headpieces. Occasional light spotting, sporadic toning with some gatherings darker. Contemporary

panelled vellum, spine gilt, gilt borders, central arms of Utrecht. A few smudgy marks, ties lost, very good.

Extensive and important dictionary of Justinian legal terms by the French jurist and politician Barnabé Brisson (1531-1591). First published in 1559, it was still being edited and republished up until 1805. Brisson's public career included various positions by appointment of Charles IX and Henry III, among them the sixth president of the Parlement. When The Seize took over Paris in 1589, Brisson was sufficiently diplomatic for them to also appoint him as first president of the new Parlement, but before long he lost their trust and was executed in 1591.

Spoelder 4; Camus 497; Zischka 178.

[54330]

£600



4. **Curtius Rufus, Quintus: (Snakenburg, Hendrik, ed.):** *De Rebus Gestis Alexandri Magni, Regis Macedonum, Libri Superstites. Cum omnibus supplementis, variantibus lectionibus, commentariis ac notis perpetuis Fr. Modii, V. Acidallii, T. Popmae, Joh. Freinshemi, Joh. Schefferi, Christoph. Cellarii, Nic. Heinsii. Selectis & excerptis Ph. Rubenii, J. Rutgersii, C. Barthii, John. Loccenii, M. Raderi, Cl. Salmasii, J. Fr. Gronovii. M. Tellierii, Christoph. Aug. Heumanni, itemque Jac. Perizonii vindiciis, & aliorum observationibus, autonibusque indicibus. Curavit & digessit Henricus Snakenburg. Delphis, & Lugd. Bat. [Delft & Leiden]: apud Adrianum Beman, Samuelem Luchtmans, 1724.*

First edition thus. 2 parts in 1. 4to., pp. [lxxiv], 472; [ii], 473-824, [ccxxiv] + 18 plates (3 of which folding) including additional engraved title-page. Title-page in red and black with woodcut printer's device, woodcut initials and tail-pieces. The catchword at the end of the dedication (T4) does not match the following leaf, as also found in other copies and seemingly due to the insertion of the Preface. Faintly foxed. Contemporary marbled calf, neatly rebaced with original spine retained, orange gilt title-label, gilt borders, gilt-stamped emblem of Haarlem to each board, edges coloured yellow, green cloth ties replaced, corners neatly repaired. Old spine piece worn but soundly rebaced, some scratches and scuffs to boards, a few whitish marks to top edge, endpapers a little toned at edges, very good overall.

A few pencilled bookseller's notes to front paste-down.

'This is the celebrated quarto Variorum edition of Q. Curtius, by Snakenburg, which contains many valuable extracts from Bruno, Modius, Freinshem, and Cellarius. The text is formed according to the first edit. of Freinshem, from which it never departs but with the most scrupulous caution, and when warranted by a better reading. In compiling the work, Snakenburg consulted one good ancient MS, and two modern ones: but with the early editions of this author he appears to have been ill provided, as he consulted no edition more ancient than the Aldine. "This editor," says Ernesti, "as is too often the case, undertook the publication more from the importunity of the bookseller, than from the conviction of being able to compose a useful work from previous study, and diligent accumulation of materials." It must, however, be confessed that this edition of Snakenburg is a very valuable performance, and is deservedly held in high respect. Dr. Harwood has pronounced a warm eulogium upon it, and the editor is by him declared to have "manifested an accurate knowledge of ancient manners and customs".' (Dibdin)

Schweiger II, 323; Graesse II, 311; Brunet II, 450; Dibdin II, 376-77

[52286]

£350



5. **Demosthenes: (Voemel, Johann Theodor, ed.:**) Opera recensuit græce et latine, cum indicibus edidit Johannes Theodorus Voemelius [...]. Parisiis [Paris]: Ambrosio Firmin Didot, 1843.

4to., p. [viii], ix, [I], 820. Engraved device to title-page. With half-title. Double-column text in Greek and Latin, prefatory notes in Latin. Occasional pencilled notes and underlining. Slightly foxed, last page a bit creased. Contemporary tree calf, gilt spine with label, gilt borders, central gilt coat of arms of Groningen to boards, all edges red, marbled endpapers.. Extremities a little rubbed, endpapers split at hinges, still very good indeed.

Voemel's edition of Demosthenes, which sparked debate some years later with J.G. Droysen, who found paleographical evidence that proved the spuriousness of the citations in Demosthenes' On the Crown (see *The Classical Museum a Journal of Philology, Ancient History and Literature*, vol. III, 1846

Spoelder 4

[54319]

£125



6. **Euripides: (Valckenaer, Lodewijk Caspar, ed.; Ratallerus, Georgius, trans.:**) Tragoedia Hippolytus, quam, Latino carmine conversam a Georgio Ratallero, [...] [bound with] Diatribe in Euripidis perditorum dramatum reliquias. Lugduni Batavorum [Leiden]: Apud Ioann. Luzac, & Ioann le Mair, 1768; 1767.

2 vols. in 1, 4to., pp. xxviii, 322, [xviii]; [viii], 311, [I]. Inkstamp to title, otherwise internally very clean indeed. Contemporary mottled calf, spine gilt with label, gilt borders and frames, central gilt coat of arms of Haarlem to boards. Joints slightly rubbed, corners worn with a little loss of leather, ties lost, very good.

To title-page, small ink stamp reading 'Van het Bibliotheek Gymnasium Assen'.

The first edition of Valckenaer's celebrated 'Hippolytus', the follow-up to his 'Phoenissae' and "a perfect specimen of careful research, acute emendation, and copious illustration". Bound with it (as usual) is Valckenaer's 'Diatribe' on Euripidean fragments, and "whoever is in possession of these three quarto volumes [i.e. 'Phoenissae', 'Hippolytus', and the 'Diatribe'] [...] will have wherewithal to be highly gratified upon the subject-matter discussed" (Dibdin). Sandys described Valckenaer's work on Euripides as "masterly." The text is set out attractively, with the Greek text and Latin translation on facing pages, and the commentary in endnotes.

Lodewyk Kaspar Valckenaer (1715-1785), professor of Greek at Franeker and Leyden. He was one of a small group of eighteenth-century Netherlands Greek scholars who, following pioneering work by Bentley, were showing more ably the idiomatic peculiarities in their authors' works (see Pfeiffer 163).

Dibdin (4th edn.) I 549; Brunet II 1104 - "Édition très-recherchée"; Graesse II 522; Schweiger I 118; Spoelder 3; Sandys II 456.

[54321]

£350



7. **[Horace] Horatius Flaccus, Quintus: (Bentley, Richard, ed.:)** [Opera] ex recensione et cum notis atque emendationibus Richardi Bentleii. Editio tertia. Amstelaedami [Amsterdam]: apud Rod. & Jacob. Wenstenios & Guil. Smith, 1728.

2 vols. in 1. 4to., pp. [xxiv], 356, [ii], 357-717, [i], 239, [i] + additional engraved title page. Title in red and black with engraved vignette, large engraved headpiece to first page of Dedication. Occasional smudgy marks, a little light dampstaining near gutter, a few leaves lightly toned. Contemporary marbled calf, spine gilt with label, gilt frame and border, central gilt coat of arms of Dokkum. Spine a bit creased, joints rubbed, endcaps and corners slightly worn, still very good overall.

The third full Bentley edition (an abridged third edition in 8vo. was produced in Cambridge, 1713), this is an almost exact reprint of the second (Amsterdam, 1713). The two Amsterdam editions are distinguished by having Bentley's editorial notes on the same page as the text, making them more useful to the scholar, and Dibdin and Brunet on this account preferred them to the Cambridge first.

“Rash and tasteless in many of its conjectures, marvellously acute in some others (Bentley's Horace is) a signal proof of (his) learning, his ingenuity and his argumentative power” (R.C. Jebb in DNB). Bentley was thought for a long time the first Classical editor of the modern age. He was celebrated and reviled by his contemporaries, and the scholar Alexander Cunningham produced a whole edition of Horace specifically against Bentley's in 1721.

Brunet III 818-819; Dibdin (4th edn.) II 101-105; Schweiger II 408; Spoelder 4.

[54317]

£300



8. **Libanius: (Wolfius, J.C., ed.):** Epistolae. Quas nunc primum maximam partem e variis codicibus, manu exaratis, edidit, Latine convertit & notis illustravit. Amstelaedami [Amsterdam]: Apud Janssonio-Waesbergios. 1738.

Editio princeps. Large folio, pp. [20], 865, [1], lacking final blank. With half-title, title page in red and black, engraved printer's device to title, double column in Greek and Latin. Half-title, title and a handful of other leaves slightly foxed, occasional toning. Contemporary Dutch vellum, traces of ties, gilt ruled to a panel design, gilt centrepieces with arms of Amsterdam, small gilt arms of Amsterdam to corners, raised bands, small gilt arms of Amsterdam to spine, title inked to spine, modern shelfmark label to upper cover. Corners a bit bumped.

Modern stamp of Maastricht library to ffep.

A sumptuously bound, large folio prize book - a clean and well-margined copy. The first collected printing of the letters of Libanius, the 4th-century AD rhetorician. More than 1500 of his letters survive, the largest extant collection from antiquity, and only brief selections had been previously edited. Wolf's magisterial volume not only prints as many as were known but also includes Latin translations for each letter; Smith called it 'the best edition' (Dict. Gr. & Rom. Bio.), and it is still cited in modern editions.

Brunet III, 1050; Graesse IV, 195; Hoffman II; Spoelder, 493 (Amst. 12).

[53359]

£800



9. **Phalaris: (Valckenaer, L.C.; Lennep, J. D. van; Boyle, Charles, eds.); Bentley, Richard: (Lennep, J. D. van, trans.:**) *Epistolae [...]; [bound with] Dissertatio de Phalaridis, Themistoclis, Socratis, Euripidis, aliorumque epistolis, et de fabulis Aesopi: Nec non eiusdem Responsio qua dissertationem de epistolis Phalaridis vindicat a censura Caroli Boyle. Omnia ex Anglico in Latinum sermonem convertit Ioannes Daniel a Lennep. Groningae [Groningen]: Apud Iacobum Bolt, 1777.*

2 works bound as 1. 4to., pp. xxiv, 381, [xli]; [iv], 108, LXVI, 303, [vii]. Phalaris with Greek and Latin texts on facing pages, *Dissertatio* in Latin. A little toned towards head edge but very clean indeed. Contemporary marbled calf, ornate gilt spine with label, gilt coat of arms of Leeuwarden to boards. Spine a little creased, corners rubbed, ties lost, still a very good, attractive copy.

A later edition of the book that set off the academic spat which changed the face of English Classical scholarship. In his preface Charles Boyle, younger brother of the Earl of Orrery and grand-nephew of Robert Boyle, accused Richard Bentley, as King's Librarian, of 'singular humanity' in denying him adequate access to a manuscript. Thus provoked by this (unfair as it happens) accusation, Bentley published *A Dissertation upon the Epistles of Phalaris* first in 98 pages and then expanded to about 600, proving the spuriousness of the attribution of the letters to Phalaris, tyrant of Agrigentum. Written in English and proceeding step by step through anachronism, unhistorical use of language and form, dialect, artificiality of content and transmission of text, Bentley thus established his own reputation as a scholar (and inspired Swift in his 'Battle of the Books'). The hapless Boyle could have had no idea of the future consequences of his prefatory clause of sarcasm

As Monk notes in his *Life of Richard Bentley* (1833), this 'most valuable of all critical essays remained long inaccessible except to natives of this country, and the few continental scholars

who understood the English language. Nor was it till after nearly eighty years, when a Latin version of the Dissertation, made by Lenep [i.e. this edition], was published along with his edition of Phalaris, that foreigners became possessed of this literary treasure [...] This edition was published after the death of Lenep by his friend Valckenaer, who prefixed a preface and some notes of his own.'

Spoelder 3

[54318]

£350



10. **Plautus, Titus Maccius: (Boxhorn, Marcus Zuerius, ed.:**) [...] *Comoediae Accedit Commentarius ex variorum notis ac observationibus* [...] Lugd. Batavorum [Leiden]: apud Franciscum Hackium, 1645.

8vo., pp. [xvi, 1136, [iii]]. Engraved title page, woodcut initials and head-pieces. Ink on title-page verso showing through. Contemporary vellum, spine gilt with label; gilt borders and central gilt coat of arms of The Hague to boards. Some marks and faint stains, ties lost, very good.

Four MS school prizes to ffep and title-page verso, dated between 1649 and 1880.

The variorum edition of Marcus Zuërius van Boxhorn (1612-1653), professor at the University of Leiden and one of the founders of modern Indo-European philology.

Schweiger II 766; Spoelder 1.

[54314]

£250

11. **Pollux, Julius: (Lederlin, J.H.; Hemsterhuys, T.):** *Onomasticon Graece & Latine*. Amstelaedami [Amsterdam]: Ex Officina Wetsteniana, 1706.

2 vols. in 1. Folio, pp. [viii], 48, 683, [I]; [ii], 687-1388, [xvi], 178, [x] + additional engraved title-page, signed: I. Mulder, delin; W. Broen, sculp., and folding numismatic plate opposite p.1027. Engraved frontispiece (included in register): arms of Amsterdam and view of

Amsterdam, 10 shields, signed: Mulder, fec.. Half-title to each vol., title-page vol. I in red and black, woodcut initials. Text in Latin and Greek in parallel columns. Occasional very light spotting, final 7 leaves dampstained at fore-edge margin, very good. Contemporary gilt panelled vellum, central gilt coat of arms of Haarlem to both boards. Some light smudgy marks, ties lost, very good.



An interesting and important edition of the 2nd-century AD Greek thesaurus of Iulius Pollux, which had been begun and abandoned by Jean-Henri Lederlin (1672-1737). His replacement as editor, Tiberius Hemsterhuys (1685-1766), professor at Amsterdam, has “the honour of reviving the study of Greek in the Netherlands” (Sandys). For this edition he wrote for advice to Richard Bentley, the expert on Greek metre, but received his suggestions after the book went to press. Bentley later sent a long letter giving corrections to the texts of the fragments of comedy as found here in book 10. “So deep was [Hemsterhuys’s] distress that he determined to abandon Greek for ever, and for two months did not dare to open a Greek book” (ibid.)

Pollux is a source of information on many subjects, including theatre, the Athenian constitution, and the thirty-three terms of abuse for a tax-collector. The text survived only in interpolated copies of an early interpolated epitome.

Schweiger I 270 “Gute Ausg.”; Sandys II 449; Spoelder 1.

[54329]

£900



12. **[Stephen of Byzantium] Stephanus Byzantinus: (Pinedo, T. de, ed.): (Gronovius, J.F.):** De Urbibus quem primus Thomas de Pinedo Lusitanus Latii jure donabat, & Observationibus Scrutinio Variarum Linguarum, ac praecipue Hebraice, Phaeniciae, Graecae & Latinae detectis illustrabat, his additae praeter ejusdem Stephani fragmentum collationes Jacobi Gronovii cum codice Perusino, una cum gemino Rerum & Verborum Indice ad Stephanum & Thomae de Pinedo Observationes. Amstelodami [Amsterdam]: Typis Jacobi de Jonge, 1678.

First edition thus. Folio, pp. [xx], 800, [lxxxiv] + emblem plate (concerning envy). Engraved vignette to title-page, woodcut initials and endpieces. Greek and Latin text in facing columns. Lightly foxed, some leaves a bit toned. A few marginal notes. Contemporary vellum, spine gilt, boards gilt with central coat of arms of Amsterdam, edges sprinkled red and blue. Ties lost, a few smudgy marks but very good indeed.

Bibliographical notes in an old hand to front pastedown and ffep, c.1848.

First printing of Pinedo's edition of Stephen of Byzantium, with Latin translation and commentary; the most scholarly to its date. Pinedo, a native of Portugal, dedicated his work to Don Gaspar de Mendoza. Pinedo's notes include studies of Hebrew and Phoenician as well as Greek and Latin words. Included is an edition, with new notes and commentary, of the Segurier library manuscript of Stephen, still considered the best; and the first printing of a collation made by Gronovius (1611-1671) with a manuscript from Perugia. A full index of words and matters is included at the end. This encyclopaedic etymology of the world's known places, written by the sixth century grammarian Stephen, is in fact lost in its original form,

and the text that we have is an epitome possibly by a scholar called Hermolaus. Stephen dedicated his work to the Emperor Justinian, possibly Justinian I.

Spoelder 10

[54328]

£1,250



13. **[Terence] Terentius Afer, Publius: (Phaedrus; Publilius Syrus:) (Bentley, Richard, ed.):** Comoediae. Recensuit, notasque suas et Gabrielis Faerni addidit Richardus Bentleius. Editio altera; Augusti Liberti Fabularum Aesopiarum; Sententiae. Amstelaedami [Amsterdam]: Apud R. & J. Wetstenios, & G. Smith, 1727.

2 vols in 1. 4to, pp. [xxxii], 444, [clxxxii]; [viii], 87, [xcvii] + 3 plates including additional engraved title and portraits. Title page in red and black with engraved vignette, half-title and divisional half-title preceding Phaedrus. Occasional light foxing, some gatherings toned. Contemporary vellum, gilt spine, gilt boards with central coat of arms of Amersfoort. Light smudgy marks, ties lost, very good indeed.

Small ownership inscription in an old hand, of C.A. Piek (?) dated '08.

Second (and best) edition, following one of Cambridge, 1726. 'Early in 1726 [Bentley] published an edition of Terence, in which the text is corrected in about a thousand passages, mainly on grounds of metre. The same volume includes an edition of Phaedrus and of the 'Sentences' of 'Publius Syrus'. The preface is followed by a Schediasma on the metres of Terence, and by a Latin speech delivered by Bentley in July, 1725, when he had just been restored to the University degrees, of which he had been deprived in 1715. He here explains the significance of the several symbols of the doctoral degree, the chair, the cap, the book, and the gold ring, which is the emblem of liberty.' Dibdin adds that this edition 'of Amsterdam,

according to Harwood, is the most valuable, as Bentley communicated to Wetstein, the publisher, many additional notes and emendations.’

Dibdin (4th edn.) II 474; Sandys II 407; Schweiger III 1068; Spoelder 5.

[54322]

£400



14. **Theocritus; Bion; Moschus: (Valckenaer, L. C., ed.; Hessus, H.E., and Hightius, E.G., trans.:**) *Carmina Bucolica Graece et Latine. Latino carmine pleraque reddita ab Eobano Hesso, nonnulla ab E.G. Higtio subiecit, Graeca ex edd. primis, codd. & aliunde emendavit, variisque lectionibus instruxit L.C. Valckenaer. Lugduni Batavorum [Leiden]: Apud A. et J. Honkoop, 1810.*

8vo., pp. [xvi], 567, [i]. Text in Greek and Latin. Small ink stamp to title-page. A few tiny marginal notes. Contemporary vellum, gilt spine, gilt borders, central gilt coat of arms of Utrecht to boards. Some light smudgy marks, ties lost, very good indeed

MS notes in an old hand to ffep. With prize certificate made out to Jacobus Adolphus Carolus Rovers, dated '6 Septemb. 1816', with several Masters' signatures. Round inkstamp to title-page, 'Academia Rheno-Traiectina'.

Edition by Lodewijk Caspar Valckenaer (1715-1785), Dutch classical scholar at Leiden. A follower of Tiberius Hemsterhuis, he succeeded him in 1766 in the chair of Greek at Leiden.

Hoffman III 483; Spoelder 7.

[54315]

£225



15. **Velleius Paterculus, Marcus: (Burmans, Pieter, ed.:**) Quae supersunt ex historiae romanae voluminibus duobus: cum integris scholiis, notis, variis lectionibus, et animadversionibus doctorum. Lugduni Batavorum [Leiden]: Samuelem Luchtmans, 1744.

2 parts in 1 vol. 8vo., pp. [xl], 748, [cxx] + additional engraved title page by F. Van Bleyswyk after H. Van Mij. Title-page in red and black, woodcut initials. Internally very clean. Contemporary vellum, title inked to spine, central gilt coat of arms of Arnhem to boards, ties intact. A little dusty, very good indeed.

With MS prize on verso of ffep, to Jacobus Rau, 6th November 1812.

Dibdin finds this second edition 'very excellent' and notes its 'considerable improvements' on the first. He observes that it "contain[s] the pure text of the editio princeps, and the best notes of all the preceding editors."

Dibdin II 525; Schweiger II 1129; Spoelder 2.

[54310]

£250